

كل ما تحتاجين معرفته All You Need To Know

ترايثلون دبي للإسيدات

DUBAI WOMEN'S TRIATHLON



تقام النسخة الثانية لترايثلون دبي للسيدات يوم 9 نوفمبر 2018، حيث ستتنافس المتسابقات في السباحة في البحر مقابل نادي دبي للسيدات، و بعد ذلك سيتنافسن في ركوب الدراجات على طول شارع شاطئ جميرا، وأخيراً في الجري على قناة دبي المائية.

The Dubai Women's Triathlon is back for its second year on November 9th 2018. The event will see athletes swim in the sea at the Dubai Ladies Club, cycle along Jumeirah Beach road, and run along the Dubai Water Canal.



Categories

Super Sprint:

400m Swim, 10km Bike, 2.5km Run

Sprint Course:

750m Swim, 20km Bike, 5km Run

Olympic Course:

1.5km Swim, 40km Bike, 10km Run

The Route: Please [click here](#) to view the course and transition area.

Water: There are 4 water stations on the course:

1 station in the transition area, and 3 water stations on the run course.

There will NOT be any water station on the bike course.

الفئات

سوبر سبرينت:

سباحة 400 م، الدرجات الهوائية 10 كم، جري 2.5 كم

سبرينت:

سباحة 750 م، الدرجات الهوائية 20 كم، جري 5 كم

أوليمبيك:

سباحة 1.5 كم، الدرجات الهوائية 40 كم، جري 10 كم

مسار السباق: يرجى [الضغط هنا](#) للاطلاع على مضمار السباق ومناطق الانتقال.

المياه: تتوفر على طول المضمار 4 محطات لتوزيع المياه على المتسابقات: محطة في منطقة الانتقال، و3 محطات أخرى على مضمار الجري، ولن تكون هناك أي محطة توزيع مياه على مضمار سباق الدراجات



استلام حقيبة لوازم السباق:

تستلم المشاركات حقيبة لوازم السباق في نادي دبي للسيدات:

● الأربعاء 7 نوفمبر من الساعة 3:00 عصراً حتى الـ

9:00 مساءً

● الخميس 8 نوفمبر من 12:00 عصراً حتى الـ

7:00 مساءً

لن تتوفر حقيبة لوازم السباق بعد الساعة 7 مساءً يوم الخميس الموافق 8 نوفمبر. يرجى التسجيل يوم الجمعة الساعة 5 صباحاً.



Race Pack Collection:

Race Pack Collection is available at [Dubai Ladies Club](#):

- Wednesday 7th November - 3.00pm to 9.00pm

- Thursday 8th November - 12.00pm to 7.00pm

Race Pack Collection will not be possible

after 7pm on Thursday. Please sign in at

'Registration' on Friday from 5am.

تحتوي رزمة لوازم السباق على حقيبة وسترة ركوب الدراجات (مع دبابيس التثبيت) ومعصم يد ولاصقات الخوذة. تتوفر شرائح التوقيت الزمني للاستلام صباح يوم الجمعة، وتقدم للمسابقات مقابل إيداع بطاقة هوية الإمارات أو مبلغ 150 درهماً سيتم تسجيل جميع الأزمنة على شرائح بروتشيب، وفي حال امتلاكك لشريحة توقيت فلن تكون مطلوبة منك، ولا بد من وضع شريحة بروتشيب على كاحل الرجل اليسرى، على أن تعاد إلى المنظمين في نهاية السباق من أجل استلام الميدالية.

The race pack will include a bag, race bib (and pins), wrist band and helmet stickers.

Timing chips will be available for collection on Friday morning. To collect your Timing Chip you will be required to leave a deposit of your Emirates ID OR AED150.

All timing will be done by ProChip; if you already own a ChampionChip you will not require it.

ProChip must to be worn on the LEFT ankle, and to be returned after the race to receive a medal.



يرجى العلم بضرورة استلام شريحة التوقيت الخاصة بك.

Please note, you must collect your OWN Timing Chip.

ستتوفر المزيد من المعلومات عن الترايثلون خلال جلستي الإيجاز عن السباق يومي الأربعاء الساعة 7 مساءً والخميس 3 مساءً في نادي دبي للسيدات، قاعة المحارة

There will be an additional brief about the Triathlon on Wednesday 7pm and Thursday 3pm at Dubai Ladies Club in the Al Mahara Ballroom.

تفتح قرية الترياثلون بنادي دبي للسيدات أبوابها لعائلات الرياضيين من الساعة 5 صباحاً. سيسمح للرجال بالدخول إلى المنطقة الانتقالية من الساعة 5 صباحاً وإلى قرية الترياثلون والشاطئ بعد الساعة 7:30 صباحاً.

The Dubai Women's Triathlon Village at Dubai Ladies Club will be open to athletes' families from 5:00am. Men are only allowed in the Transition Zone from 5:00am, and are welcome to enjoy the Triathlon Village and Beach after 7:30am.



مواقف السيارات: تقع مواقف سيارات المتسابقات والجمهور بجانب نادي دبي للسيدات، يرجى [الضغط هنا](#) للمزيد من المعلومات.

Parking: Participant and spectator parking is located beside the Dubai Ladies Club. Click [here](#) for the location.

غرف تبديل الملابس: ستتوفر منطقة اختيارية لتغيير الملابس للسيدات اللواتي يرغبن بذلك بعد مسابقة السباحة.

Changing Rooms: An optional changing area is available for ladies who wish to change after the swim.



يجب على جميع المشتركات في مسابقة السباحة الخروج من الماء بحلول الساعة الـ 7 صباحاً، وسيغلق مخرج الدراجات في منطقة الانتقال الساعة 7:15 صباحاً. لمزيد من المعلومات حول قواعد وإجراءات ترياثلون دبي للسيدات 2018، يرجى الضغط هنا

Swimmers must be out of the water by 7am. The 'Bike Out' from Transition closes at 7.15am.

For the rest of the **Rules & Regulations of the Dubai Women's Triathlon 2018** click [here](#).



يقدم فندق فور سيزنز دبي إقامة لليلة واحدة بأسعار خاصة لترياثلون دبي للسيدات، ويبدأ سعر غرفة ديلوكس من 2,575 درهماً.

Stay overnight at the [Four Seasons Dubai](#) with a special rate for the Dubai Women's Triathlon. Deluxe Rooms from AED2,575.

لمزيد من المعلومات يرجى التواصل مع Contact: liane.DCunha@fourseasons.com for more details.



Bibs: Participants will be given ONE race bib:

- To be worn on the FRONT during the RUN, then on your BACK for the CYCLE.
- Teams will be given TWO bibs; one on the FRONT during the RUN, one on BACK for the CYCLE.
- Safety pins will be provided to attach the bibs. Alternatively, participants can wear a tri-belt and attach a bib to the belts.

The Triathlon Village: The Triathlon Village at Dubai Ladies Club will include numerous activities for you to enjoy with your family and friends after your race, including a complimentary breakfast, water activities, on-stage performances, group fitness classes, beach, fitness, and food vendors, as well as several kids activities and music.

Athletes will be able to drop off their children at the Fun First Nursery at Dubai Ladies Club for the duration of the Triathlon to be looked after by qualified care takers.

سترات السباق: ستعطى سترة سباق واحدة لكل متسابقة

- سيتم وضع سترة السباق في على الصدر أثناء سباق الجري، على أن توضع على الظهر في سباق الدراجات.
- سيعطى للفريق ستريتين، واحدة توضع على الصدر في سباق الجري، وأخرى على الظهر في سباق الدراجات.
- ستتوفر دبابيس لتثبيت السترات، ويعود للمتسابقة حرية الاختيار لارتداء حزام ثلاثي لتثبيت السترة.

قرية التريثلون: ستزخر قرية التريثلون بنادي دبي للسيدات بالعديد من الفعاليات عقب نهاية السباق، بما في ذلك وجبة إفطار مجانية وفعاليات مائية وعروض على خشبة المسرح وحصص جماعية وتمارين شاطئية وأخرى للياقة، كما ستتوفر عربات المطاعم وفعاليات للأطفال وموسيقا.

توفر حضانة "فن فيرست" بنادي دبي للسيدات خدمة الرعاية من قبل مربيات مؤهلات لأطفال المتسابقات خلال فترة التريثلون.

يرجى العلم أن أية متسابقة تقوم بأعمال قد تعرضها أو تعرض باقي المشاركين للخطر سيطلب منها مغادرة السباق.

Please be aware that any athletes who by their actions, endanger themselves or other participants will be asked to exit the race.

تأجير الدراجات:

بإمكان المتسابقات اللواتي استأجرن درجتهن مسبقاً استلامهن صباح يوم التريثلون من فرع دراجات ريفولوشن في منطقة الانتقال، وفي حال عدم استئجار دراجة، يرجى التواصل



في حالة الطوارئ يرجى الاتصال بـ

056 868 3441

يرجى ذكر إسمك ومكانك عند الاتصال لطلب
المساعدة

Incase of an emergency call :

056 868 5441

Please quote your name and a location
when calling for assistance

Timetable

Time	Friday, 9 th November	Location
05:00	Athletes arrival, Transition Opens, Registration opens	DLC Front Yard
05:00	Road closure for bike course (ensure you have reached the race venue prior to 05:00)	Around Dubai Ladies Club
06:00	All athletes to leave transition and proceed to beach.	Transition
06:05	Race Briefing (Mandatory for all participants)	DLC Beach
06:15	Race start: Olympic Course followed by the Sprint and Super Sprint	DLC Beach
07:15	Transition closes for 'Bike Out'	Transition
07:30	Men can access the Triathlon Village including the beach	DLC Beach
08:30	Jumeriah Roads re-open (bike cut off time)	
09:45	Approximate time athletes will be finished	DLC Village
10:00	Award Ceremony	DLC Village

Bike Hire:

Participants who have hired a bike in advance will be able to collect their bike in the morning of the event from Revolution Cycles, who will be based in Transition Zone. If you have not hired a bike and would like to do so, please contact [Revolution Cycles](tel:043697441) on: 043697441



الجدول

التوقيت	توفمبر 9 الجمعة،
05:00	وصول المسابقات، فتح منطقة الانتقال، فتح باب التسجيل.
05:00	إغلاق طريق مضمار الدراجات (يرجى التأكد من وصولك إلى مقر السباق قبل الساعة 05:00).
06:00	على جميع المسابقات مغادرة منطقة الانتقال والتوجه إلى الشاطئ.
06:05	اجتماع السباق التوجيهي (الزامي لجميع المشاركين).
06:15	بداية السباق: شورت كورس يليه مديفا سبرينت وسوبر سبرينت
07:15	تغلق منطقة الانتقال لخروج الدراجات
07:30	يسمح للرجال الدخول إلى قرية التريثلون و القطن
08:30	إعادة فتح الطرقات (آخر موعد لوصول الدراجات)
09:45	الموعد التقريبي لنهاية السباق
10:00	توزيع الجوائز

الجهة المستفيدة
Beneficiary



الشريك الاستراتيجي
Strategic Partner



الشريك الإعلامي
Media Partner



شريك النقل
Transport Partner



[Website](#)



[Email](#)

Copyright © 2018 Dubai Women's Triathlon. All rights reserved.

Our mailing address is:

Promoseven Sports Marketing, Emarat Atrium Building, Sheikh Zayed Road, Dubai, United Arab Emirates.

P.O Box 6835 | sport@promoseven.com | 04 3210 008

Want to change how you receive these emails?
You can [update your preferences](#) or [unsubscribe from this list](#)